

Display 2013

výroční zpráva

obsah:

1. základní kontaktní údaje
2. organizační struktura
3. poslání a cíle sdružení
4. programová náplň
- 5 závěrečná zpráva
6. účetní závěrka za rok 2013

1. základní identifikační údaje

Display, o.s.

sídlo: Dittrichova 9/337, 120 00 Praha 2, CZ

ičo: 26534053

dič: cz 26534053

registrační číslo: VS/1-1/47187/01-R

datum registrace: 28. 5. 2001

1.1 kontakt:

www.display.cz

www.tranzitdisplay.cz

info@tranzitdisplay.cz

2. organizační struktura:

předseda sdružení: Zbyněk Baladrán

členové: David Kulhánek, Ondřej Chrobák, Tomáš Svoboda

3. poslání:

display je nezisková organizace, jejímž hlavním cílem je pořádání výstav současného vizuálního umění. V letech 2001 – 2006 vedla vlastní výstavní prostor v Bubenské 3 v Praze 7, kde uspořádala několik desítek výstav převážně autorů ze zahraničí. Podílela se také na pořádání mnohých výstav českých umělců v cizině. V současné době se hlavní náplní své činnosti podílí na provozu a programu galerie tranzitdisplay v Dittrichově ulici č. 9 na Novém Městě v Praze 2.

4. program 2013:

Programové linie

1. PRÁCE / WORK

2. VÝZKUM

3. KNIHOVNA/ STUDOVNA

4. VÝSTAVY

5. UMĚLECKÉ PROJEKTY

1. PRÁCE / WORK

diskuse, debaty, kino, residence, výzkum, výstavy, umělecké projekty, publikace, archiv, knihovna, workshopy, dialogy, jeviště, pracovna

Práce/Work je flexibilní program, jehož smyslem je maximálně rychle reagovat a zprostředkovávat dění na mezinárodní i domácí výtvarné scéně. Formát zahrnuje různé možné typy reflexe - série diskusí a debat, výstavy, kino, výzkum, archiv, knihovnu ad.

V prvním pololetí roku 2013 proběhlo v rámci programu *Práce / Work* téměř třicet programových večerů. Hned z kraje roku jsme zahájili projekci s diskusí dokumentárního filmu **Dany Levy: No Man's Language**, následovalo čtení **Milana Kozelky**, přednášky spisovatele **Paala Bjelke Andersena**, **Andreji Průchové: Znovu pročitání se mo-nu-menty minulosti**, **Pavla Kořínka: Komiksové vyjednávání o paměti - od vzpomínání Vladka Spiegelmana k vyjednané trilogii O přibjehi**, **cyklus přednášek Tomáše Dvořáka: Figury paměti v současném umění**, v jejichž rámci se představil **Pavel Klusák**, **Andreas Bohm** a **Jana Šrámková**.

Dále pokračoval cyklus **TYPO-přednášek** ve spolupráci se studenty ateliéru typografie VŠUP, kterou zahájila přednáška **Jaceka Mrowczika**.

Pokračovali jsme také v sérii vedené **Ondřejem Horákem**, nazvané **TD Soundsystem**, která sleduje a představuje v měsíčním intervalu české hrající "výtvarné" umělce – nehudebníky: představení tak již byli **SMET BROS.** (Hudební projekt autorů **Matěje** a **Filipa Smetany**) či **Rafani**.

Nově jsme zahájili spolupráci s časopisem **A2**, a to **Kritickým klubem časopisu A2 (KK A2)**, který se koná jednou měsíčně.

Velmi důležité byly i debaty se zahraničními kurátory, jako jsou Andrej Jerofejev či Fionn Meade, Ruth Noack a další.

Předprázdninový program jsme zakončili třídenním filmovým festivalem **Tomáše Pospiczyla** – Video morálního neklidu, v jehož rámci jsme návštěvníkům promítli tyto filmy: Sven Augustijnen: Spectres, 2011; Renzo Martens: Episode 3 – Enjoy Poverty, 2008; Mads Brugger: The Ambassador, 2011. Po prázdninové přestávce jsme pokračovali se sérií diskusí a přednášek v rámci programu Práce (ruské umělecko skupiny Chto delat a Tot Art, filozof Boris Buden a další), v Kritickém klubu A2 či konferencí o smyslu lektorských programů „Pro koho to děláš?“.

2. VÝZKUM

2.1 BARBORA KLÍMOVÁ: SOUKROMÉ ARCHÍVY

Projekt zahrnuje dlouhodobý výzkum, dokumentaci, sérií diskusí a přednášek, představení publikaci, výstavy.

Projekt Barbory Klímové se nyní odehrává především na virtuální rovině: umělkyně zpracovává získané podklady do přehledného a časem veřejně přístupného webového archivu. Zároveň byl dokončen další velký výstavní fragment (výstava Navzájem) a připravuje se publikace.

3. KNIHOVNA/ STUDOVNA

Postupně vznikající příruční galerijní studovna a knihovna k prezenčním studijním účelům, určená odborné veřejnosti a dalším zájemcům.

Základ fondu tvoří umělecké publikace mapující současné evropské umění (nakladatelství JRP Ringier (Švýcarsko), Revolver Books (Německo) a další, menší nakladatelství, včetně katalogů a publikací vydávaných umělci vlastním nákladem). Knihovna obsahuje teoretické i umělecké práce.

Fond je k dispozici prezenčně v prostorách galerie tranzitdisplay.

V současné době pracujeme na jejím rozšíření především o publikace mapující kulturní území střední a východní Evropy. Důležitým okamžikem galerijní knihovny bylo červnové otevření knihkupectví nazvaného (OD...DO), které se bude také zaměřovat především na uměleckou publikační činnost střední a východní Evropy. Prostor knihkupectví prošel kompletní

rekonstrukcí (podle návrhu **Adama Turečka**), v dalším kroce se počítá s vytvořením nové webové stránky (OD...DO) Bookstore.

otevřeno út-ne během trvání výstav, 12:00 – 18:00

4. VÝSTAVY

Od ledna do prosince 2013 proběhlo šest výstav. V únoru skončila výstava **Tanji Widmann: Eine von Euch/ Jedna z vás** (zahájena v listopadu 2012). Od 21. 2. do 10. 3. byla výstava **Milana Saláka: Galerie, kde jsem měl výstavu**, kterou střídala výstava **Navzájem** (vybrané fragmenty archivů moravských, slovenských a maďarských autorů ve výstavě odkazují na různá společenství v rámci neinstitucionalizované kultury 70. – 80. let 20. století.) kurátorů Filipa Cenka, Daniela Grúni a Barbory Klímové. Po skončení **Navzájem** proběhla jednodenní performance a uvedení dalšího pokračování publikace **Tiempo Muerto umělce Juana Pabla Macíase s názvem Tiempo Muerto II (Mrtvý čas č. 2), Anarchistická doktrína pro každého**. Od 20. 6. do 19. 8. byla k vidění výstava izraelské umělkyně **Ruti Sela: For the Record**.

Podzimní sezonu jsme zahájili 10. 9. výstavou **Lii Perjovschi – The Knowledge Museum (kit)**.: Lia Perjovschi je jednou z protagonistek „archivního obratu“ v současné umělecké praxi.

Rok 2013 jsme ukončili výstavou ruského umělce **Avděje Tej-Oganyana – „V Prdeli“ (muzeum ruského futuristy)**, jejímž kurátorem je **Ivars Gravlejs**. Výstava byla zahájena 21. 11. 2013 a končí 2. 2. 2014. K výstavě vyšla rozsáhlá doprovodná publikace.

V rámci výstav probíhají vždy také doprovodné a lektorské programy. **van Oldenborgh**, spojené s diskusí s umělkyní, a performativní přednáška **The Pixalated Revolution Rabiho Mroué** (která byla ve stejné době také k vidění na *Documentě* v Kasselu).

5. UMĚLECKÉ PROJEKTY

KOKO" JOGA V TRANZITDISPLAY

každé úterý od 17:00

Již zavedené joga-lekce, pravidelně probíhající každý týden pod vedením umělkyně a lektorky **Jany Kochánkové**.

PŘEHLED AKTIVIT 2013 (leden – prosinec)

VÝSTAVY:

TANJA WIDMANN – EINE VON EUCH (29. 11. 2012 – 10. 2. 2013)

MILAN SALÁK: GALERIE, KDE JSEM MĚL VÝSTAVU (22. 2. - 10. 3. 2013)

Navzájem. společenství 70. a 80. let (22. 3. -2. 6. 2013)

JUAN PABLO MACÍAS: TIEMPO MUERTE (11. 6. 2013) - performance

Ruti sela. (20. 6. - 19. 8. 2013)

LIA PERJOVSCHI (10. 9. -3. 11. 2013)

AVDĚJ TER-OGANJAN (21. 11. 2013 – 2. 2.2 2014)

PRÁCE/ WORK:

8.1. koko jóga

15.1. koko jóga

Dana Levy - projekce a diskuse

16.1. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová

22.1. koko jóga

23.1 Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová

TYPO přednášky: Jacek Mrowczik

29.1. koko jóga

Diskuse A2: Jan Bělíček: KK A2: „Mondschein“

30.1. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová

TD soundsystem: SMET BROS: Neumíme

1.2. zpívat

6.2. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová

Debata s kurátorem Andrejem Jerofeevem

12.2. koko jóga

13.2. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová

- 19.2. koko jóga
křest Polák & Jasanský
- 20.2. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová
Kulturní politika A2 - diskuse
- 26.2. koko jóga
- 27.2. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová
- 28.2. KK2A - k prezidentským volbám
- 5.3. koko jóga
Milan Kozelka - čtení
- 6.3. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová
- 12.3 koko jóga
- 13.3. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová
- 19.3. koko jóga
KKA2 - Vizuální umění a literatura. Proč vizuální umělci vytvářejí literární texty?
- 20.3. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová
Kateřina Zochová, Matyáš Chochola, Alexandr Puškin,
- 24.3. Janek Rous: J. A. R. O.
- 26.3. koko jóga
Prague modern
- 27.3. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová
Pavel Klusák: Vzpomínky na fiktivní minulost:
- 28.3. Současná hudba a přepisování historie
Kateřina Zochová, Matyáš Chochola, Alexandr
- 31.3. Puškin, Janek Rous: J. A. R. O.
- 2.4. koko jóga
- 3.4. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová

- Kateřina Zochová, Matyáš Chochola, Alexandr
- 7.4. Puřkin, Janek Rous: J. A. R. O.
- 9.4. koko jóga
- 10.4. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová
- Andreas Bhn: Memory, Nostalgia,
- 11.4. Intertextuality
- Kateřina Zochová, Matyáš Chochola, Alexandr
- 14.4. Puřkin, Janek Rous: J. A. R. O.
- 16.4. koko jóga
- KK A2 lovk v tísni
- 17.4. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová
- 23.4. koko jóga
- 24.4. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová
- Jana řrmkov: Paměť pod čarou: Souasn
- literatura jako poznmkov aparát k historick i
- 25.4. osobn paměti
- 30.4. koko jóga
- 1.5. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová
- 2.5. Td soundsystem - Rafani
- 6.5.
- 7.5. koko jóga
- 8.5. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová
- Andrea Pruchov: Znovu protn se
- 9.5. monumenty minulosti
- 14.5. koko jóga
- 15.5. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová
- Paal Bjelke Andersen
- koko jóga + pednřka Fionn Meade: The Broken
- 21.5. Atlas

Fionn Meade

22.5. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová

Pavel Kořínek: Komiksové vyjednávání o paměti
- od vzpomínání V. Spiegelmana k vyjednané

23.5. trilogii O příběhu

28.5. koko jóga

KKA2 o Giorgio Agambenovi (19:00)

29.5. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová

4.6. koko jóga

5.6. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová

7.6. dny antikapitalismu

8.6. dny antikapitalismu

9.6. dny antikapitalismu

11.6. koko jóga

Juan Pablo Macias

12.6. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová

Michelle Levy přednáška (19:00)

13.6. Tomáš Dvořák (19:00)

14.6. Tomáš Pospiszyl - Video morálního neklidu

15.6. Tomáš Pospiszyl - Video morálního neklidu

16.6. Tomáš Pospiszyl - Video morálního neklidu

18.6. koko jóga

19.6. Jóga pro těhotné:Kateřina Zochová

25.6. koko jóga

KKA2: Smrt raveu (19:00)

10.9. koko jóga

17.9. koko jóga

- Trat'galerií, Karlínský viadukt, Instalace:
- 19.9. mediatéka / archiv / průzkum
- Zažít město jinak: 9 zahrad: Společné setkání
obyvatel domu a návštěvníků v prostoru dvorku -
21.9. zahrady.
- 24.9. koko jóga
- Debata se členy skupiny Tot art (Natalja
2.10. Abalakova & Anatolij Žigalov)
- Sociální hnutí
v Argentině - od pouličních blokád, demonstrací
za zachování veřejných služeb a obsazování
9.10. zkrachovalých továren bývalými dělníky, přes
zakládání družstev, sousedských
rad a komunitních rádií, po reformu vzdělávacího
systému „odspodu“.
- 10.10. A2 Oživte si barák
prednáška Rudolfa Sikory v rámci Fotograf
11.10. Festivalu
- 16.10. Rafram Chaddad přednáška - debata s umělcem
doprovodný program k výstavě Navzájem - v
19.10. chráněné krajinné oblasti Mušov
- 19.10. Ruth Noack - prednaska a beseda
- 21.10. Debata se členy skupiny Chto delat?
- Večery o surrealismu - První ze tří večerů
věnovaných historii i současnosti
surrealismu. Přednáškový večer prezentuje
současnou situaci základních
22.10. surrealistické koncepcí a přístupů jak v obecně
názorovém smyslu, tak
v oblasti výtvarných a literárních projevů. Po
hlavním programu následuje
diskuze s publikem.

- Konceptuální stopy v díle Georgese Pereca v
23.10. rámci Fotograf Festivalu
- 24.10. KKA2: Richard Gott
- Večery o surrealismu - Druhý z večerů
28.10. věnovaných historii a současnosti
surrealismu.
- 31.10. Pod vlivem literatury A2
- 1.11. Pod vlivem literatury A2
- Večery o surrealismu - Třetí, diskuzní večer
4.11. navazující na přednášková setkání
věnovaná historii a současnosti surrealismu
- 19.11. Sound system: The Pololáníks
- 21.11. vernisáž výstavy Avděje Ter-Oganjana
- Konference o smyslu doprovodných programů
28.11. "Pro koho to děláš?"
- SOK- sdružení pro levicovou teorii - seminář o
29.11. R.W. Fassbinderovi a jeho významu pro
německou reflexi válečné a poválečné minulosti
- František Lesák ...vidím jen to, co vím -
10.12. představení knihy za účasti umělce
- 12.12. KKA2 Napišme něco levicového
- Spolek studentů představení knihy Rudolfa
18.12. Kučery: "Život na příděl", která se zabývá
dynamikou dělnického
společství během první světové války.

5. závěreční zpráva:

Program galerie kontinuálně navazuje na program z minulých let s orientací na kvalitní umělecké a teoretické projekty převážně zahraničních umělců a teoretiků. Dva roky funguje náš paralelní program nazvaný „Práce“, zahájený v roce 2010. Cílem bylo přivést do galerie jiné publikum, které na výstavy běžně nechodí. To se nám dlouhodobě daří, přicházejí především studenti různých vysokých škol a oborů. Ti jsou i diváky našeho hlavního programu tranzitdisplay. Program tranzitdisplay je budován dlouhodobě a na některých projektech pracujeme dva až tři roky, což je někdy důvodem lehkého časového zpoždění plánovaných výstav.

Od začátku byl projekt tranzitdisplay (TD) určen odborné veřejnosti a široké laické veřejnosti. V loňském roce jsme se zaměřili i na jiné publikum, které není tolik zvyklé chodit do galerií. Podařilo se nám pozvat mnoho zajímavých osobností z universitního prostředí na diskusní večery, jejichž renomé přitáhlo nové mladé publikum z ekonomických a sociologických fakult. Pražské publikum si začíná zvykat, že tranzitdisplay je profesionální prostředí interdisciplinárně propojující umění a jiné, převážně intelektuální aktivity. V tomto rozšiřování a oslovování nových potenciálních diváků chceme pokračovat i v novém roce.

V roce 2013 se nám podařilo realizovat celkem 5 dlouhodobých výstav a udržet program „práce“ ve velmi ostrém tempu přibližně dvě až tři akce (přednášky, diskuze či promítání) během každého týdne roku.

První výstavou byla výstava Milana Saláka. V rámci „procesů“ konaných v galerii, jsme jako instituce prohráli spor s výše uvedeným umělcem a jako morální odškodnění mu uspořádali výstavu, která se, vzhledem k polemčnosti „procesu“ těšila nebývalému zájmu.

Druhá výstava završovala dlouholetou spolupráci s kurátorkou a umělkyní Barborou Klímovou, která se věnuje zpracovávání uměleckých nezávislých aktivit v sedmdesátých a osmdesátých letech v bývalém Československu. Výstava se uskutečnila paralelně s navazující výstavou v Domě Umění v Brně.

V červnu jsme otevřeli výstavu Ruti Sely, izraelské umělkyně, která svými provokativními videi za pomoci investigativních metod dosahuje nečekaného účinku a ukazuje nesamozřejmost předpokladů institucionálních aktivit.

Podzimní program byl tradičně završen opět archivním projektem. Lia Perjovschi je jednou z protagonistek „archivního obratu“ v současné umělecké praxi. Na počátcích

tohoto obratu byla nutnost sdílení umělecké produkce a informací o umění v situaci kontrolovaného Cacescovského Rumunska 80-tých let. Od roku 2003 se Lia Perovschi rozhodla změnit název Archívu na Centrum pro umělecké analýzy, ale změnila především jeho funkci. Stal se encyklopedickou zásobárnou námětů, témat, historií a narácí, jež Lia Perjovschi subjektivně edituje - vystřihuje, kopíruje, reprodukuje, inscenuje, instaluje a komentuje v galerijních prostorách. V tranzitdisplay byla vystavena historie archivu spolu s projektem Plány pro muzeum vědění – podobně encyklopedicky založenou a přitom subjektivně instalovanou sumou lidského vědění, na jejíž „archivaci“ pracuje Perjovschi řadu let.

Poslední výstavou loňského roku byla výstava ruského umělce žijícího v Praze Avděje Ter-Oganiana. Avděj Ter-Oganian se narodil v Rostově na Donu roku 1961. Roku 1999 z důvodu politického pronásledování za uměleckou činnost emigroval do České Republiky. Jeho práce je inspirována duchem ruského futurismu a tělem francouzské malby. Autor si při práci pohrává s logikou a tvaroslovím avantgardy v současné postkomunistické realitě. Tato výstava je Avdějovou první retrospektivou v Čechách a ukázala některé vlivy na současnou mladou uměleckou scénu, které byly doposud širší veřejnosti neznámé.

Přínosem pro cílovou skupinu musí být intelektuální a estetická kvalita prezentovaných projektů v kontextu vysoké kvality programu více než dvanáct let práce.

Naším cílem je otevírat nové možnosti vytváření a vnímání výtvarného umění. Díky síti neformálních kontaktů po celém světě spolupracujeme se zajímavými lidmi z oboru, kteří přinášejí to nejprogresivnější, co se ve světě širokého kontextu umění odehrává.

Experimentální a náročný přístup přináší i další bonus v podobě přilákání nejmladšího publika, které si zvyklo do naší galerie chodit a svým kritickým přístupem posiluje i naši snahu po co nejvyšší kvalitě. Daří se nám kriticky nahlížet diskurz současného umění a také ho svými aktivitami i proměňovat.

Největším přínosem pro realizátory je satisfakce v podobě návštěvy a ohlasu u kritického publika a také v médiích. Jsme přesvědčeni, že náš program je kvalitní a nesmírně nás těší, že toto přesvědčení sdílí odborná veřejnost, ale také naše věrné publikum. Druhým přínosem pro realizátory je rostoucí míra profesionalizace a kvalitně připravených událostí. V neposlední řadě musím zmínit i mezinárodní neformální síť kontaktů a možností blízké kooperace s podobně zaměřenými projekty v zahraničí.

Naplnění principu rovného přístupu ke kulturním službám (dostupnost pro sociálně a zdravotně znevýhodněné skupiny, pro menšiny ad.):

Provoz projektu tranzitdisplay je zcela bezbariérový. Program je otevřený a neznáme žádné překážky, fyzické i mentální, které by bránily ve vstupu do galerie.

Hlavním problémem při realizaci projektu tranzitdisplay je financování, z poloviny závislé na dotacích a grantech. Z dlouhodobého hlediska je neudržitelné dovídat se o výsledcích dotace v průběhu roku a ne na jeho začátku. Velmi těžko se plánují jednotlivé položky programu, to vede v konečném důsledku k improvizacím, které mohou jít na úkor kvality programu.

Pokračování spolupráce s občanským sdružením tranzit.cz, se kterým se podílíme na projektu tranzitdisplay, a přízni grantových komisí a samozřejmě publika.

Z dlouhodobého hlediska bychom uvítali garanci výše příspěvků v předstihu, nebo nabídku víceletých grantů. Již 13 let pracujeme tak, abychom přežili měsíce nejistot na počátku každého roku. Tato nejistota by se mohla odehrát již na podzim.

6. účetní závěrka za rok 2013:

6.1 Náklady projektu	Celkové náklady
Umělecké honoráře (včetně OON)	202 190 Kč
z toho:	
- smlouvy o dílo	0 Kč
- faktury	137 500 Kč
- OON 2)	64 690 Kč
Další náklady celkem (včetně OON)	1 046 058 Kč
z toho:	
1. náklady na projekt přímé	1 042 555 Kč
z toho (dle vašeho projektu):	
- nájem na prostor na realizaci projektu	0 Kč
- náklady na propagaci	3 154 Kč
- cestovné	69 248 Kč
- autorské poplatky	3 958 Kč
- spotřeba materiálu	85 555 Kč
- předtisková úprava	36 616 Kč
- náklady na tisk	188 170 Kč
- OON	244 253 Kč
- per diem umělci (cestovní náhrady umělci)	4 930 Kč
- ostatní služby (fotodokumentace, instalace výstav, archivace, IT služby ad.)	357 205 Kč
- doprava	7 940 Kč
- ubytování	35 393 Kč
- překlady	6 133 Kč
2. nepřímé (režijní) náklady	3 503 Kč
- nájem kancelářských prostor	0 Kč
- kancelářské potřeby	1 657 Kč
- spoje (poštovné, telefony, internet)	1 846 Kč
- energie	0 Kč
Mzdy stálých zaměstnanců	0 Kč
Náklady celkem	1 248 248 Kč
6.2 Příjmy projektu	Celkové příjmy
prodej publikací, hudebnin, CD, DVD	540 Kč
vlastní finanční vklad	7 708 Kč
dotace od MHMP - 6.3. a 5.8. 2013 (2 splátky)	700 000 Kč
dotace od Ministerstva kultury	540 000 Kč
Příjmy celkem	1 248 248 Kč

